

# МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ

м. Чернівці

10 листопада 2023 р.

**Товариство з обмеженою відповідальністю «Кьюатестлаб»** (надалі іменується «Сторона 1») в особі директора Мазнюк Ольги Петрівни, що діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та **Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича** (надалі іменується «Сторона 2») в особі ректора університету – **Петришина Романа Івановича**, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (в подальшому разом іменуються «Сторони»), заключили даний Меморандум про співпрацю (далі – Меморандум) для налагодження прямих зв'язків та співробітництва у сфері освіти, комп'ютерних наук, інформаційних технологій та інженерії програмного забезпечення.

## 1. МЕТА МЕМОРАНДУМУ

Сторони домовились, що метою Меморандуму є:

- 1.1. Співпраця з розвитку науково-практичних та методологічних освітнянських можливостей Сторін.
- 1.2. Підвищення якості науково-дослідницьких робіт з підготовки фахівців в ІТ-галузі.
- 1.3. Взаємовигідне співробітництво Сторін в галузі освіти і підготовки кваліфікованих фахівців, обмін досвідом у розвитку передових методів і технологій навчання.
- 1.4. Сприяння у проведенні профорієнтаційної роботи серед студентів.

## 2. ПРЕДМЕТ МЕМОРАНДУМУ

2.1. Сторона 1 надає Стороні 2 невияткові права на використання в навчальному процесі матеріалів навчального курсу «Software testing for Universities» та надає право доступу до софтверної інфраструктури забезпечення навчального процесу зазначеного курсу (надалі – «Навчальний курс»), а Сторона 2 використовує Навчальний курс відповідно до п. 2.4 Меморандуму.

2.2. Авторські майнові права на Навчальний курс належать Стороні 1. Сторона 2 не отримує права власності або авторського права на Навчальний курс.

2.3. Під терміном «Навчальний курс» для цілей цього Меморандуму розуміється об'єкт авторського права Сторони 1 навчальний курс «Software testing for Universities» та право доступу до софтверної інфраструктури, опис і об'єм матеріалів визначено у Додатку до цього Меморандуму.

2.4. Сторона 1 передає Стороні 2 вищевказаний Навчальний курс на добровільних засадах безкоштовно для використання Стороною 2 Навчального курсу виключно для підготовки ІТ-спеціалістів на базі закладу вищої освіти і в рамках навчальної дисципліни.

Оскільки Навчальний курс побудований на базі навчальної онлайн-платформи WEB100.Platform, яка забезпечує управління процесом навчання, контроль успішності проходження навчальної програми студентами, доступ до навчальних матеріалів, то використання онлайн-платформи WEB100.Platform в учбовому процесі є обов'язковою вимогою надання невиняткових прав на використання Навчального курсу.

2.5. Сторона 2, в залежності від затверджених навчальних планів, на свій розсуд може змінювати кількість лекцій в навчальній програмі.

2.6. Сторона 1 бере на себе зобов'язання оновлювати навчальні матеріали в залежності від надходжень і обробки сучасної інформації, за допомогою якої можна підвищити якість Навчального курсу.

2.7. Протягом 10 (десяти) робочих днів з дати укладення даного Меморандуму Сторона 1 передає Стороні 2 Навчальний курс, про що Сторонами складається відповідний Акт приймання-передачі у двох примірниках (по одному для кожної із Сторін).

2.8. У випадку дострокового розірвання Меморандуму або закінчення строку дії цього Меморандуму Сторона 2 припиняє використання Навчального курсу та повертає Навчальний курс протягом 3 (трьох) робочих днів з дати припинення цього Меморандуму, про що Сторони складають відповідний Акт приймання-передачі.

### **3. ОСНОВНІ НАПРЯМИ СПІВПРАЦІ**

Сторони встановлюють прямі Меморандумні відносини для співпраці за такими напрямками:

3.1. Використання Стороною 2 Навчального курсу у навчальному процесі виключно на базі закладу вищої освіти і в рамках відповідної навчальної дисципліни.

3.2. Організація й проведення наукових конференцій та інших наукових і науково-методичних форумів за тематикою співпраці.

3.3. Залучення провідних фахівців ТОВ «Кьюатестлаб» для проведення консультацій для викладачів, які викладають дисципліну з тестування програмного забезпечення з питань:

1) функціоналу наданої софтверної інфраструктури – проведення занять з викладачами з вивчення тестового сайту, системи відслідковування помилок і системи взаємодії викладач-студент протягом місяця, який передує початку навчального семестру, в якому викладається дисципліна;

2) перевірки практичних завдань – допомога спеціалістів протягом першого місяця терміну викладання дисципліни з тестування програмного забезпечення;

3) які виникають під час викладання курсу – протягом усього терміну викладання дисципліни з тестування програмного забезпечення.

#### **4. УМОВИ МЕМОРАНДУМУ**

4.1. Даний Меморандум виконується Сторонами без взаємних фінансових зобов'язань з дотриманням збереження авторського права та інтелектуальної власності стосовно переданих матеріалів.

4.2. Для здійснення співробітництва за визначеними напрямками Сторони домовилися, що публікація та впровадження результатів спільних робіт здійснюється виключно за взаємною згодою Сторін.

4.3. Матеріали, обладнання або оригінальні програмні продукти, надані для проведення спільних робіт, є власністю тієї Сторони, що їх надає. Порядок їх використання визначається умовами цього Меморандуму.

4.4. Меморандум укладений строком на два роки з 10 листопада 2023 р. до 10 листопада 2025. За узгодженням Сторін строк дії Меморандуму може бути подовжений на наступні два роки, якщо за місяць до дати закінчення терміну дії меморандуму жодна зі сторін не заявила про намір його розірвання. Надалі меморандум може продовжуватися на тих самих умовах.

4.5. У разі невикористання наданих матеріалів та софтверної інфраструктури в навчальному процесі, Сторона 1 може в односторонньому порядку відізвати надані права, надіславши офіційного листа.

4.6. Меморандум припиняється з моменту передачі Стороні 1 Навчального курсу та відповідної документації в повному обсязі відповідно до Акту приймання-передачі.

4.7. Закінчення строку цього Меморандуму не звільняє Сторони від відповідальності за його порушення, яке мало місце під час дії цього Меморандуму.

4.8. Якщо інше прямо не передбачено цим Меморандумом або чинним законодавством України, зміни у цей Меморандум можуть бути внесені тільки за домовленістю Сторін, яка оформлюється додатковою угодою до цього Меморандуму.

4.9. Зміни у цей Меморандум набирають чинності з дати підписання Сторонами відповідної додаткової угоди до цього Меморандуму, якщо інше не встановлено у самій додатковій угоді, цьому Меморандумі або чинним законодавством України.

## **5. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН**

5.1. Сторона 1 має право:

1) знайомитись з документами, що стосуються використання Навчального курсу;

2) вносити зміни до Навчального курсу для передачі його Стороні 2.

5.2. Сторона 1 зобов'язана:

1) надати Стороні 2 Навчальний курс та документацію на Навчальний курс у порядку та у строки, передбачені даним Меморандумом;

2) усувати недоліки Навчального курсу, виявлені Стороною 2 протягом строку, визначеного цим Меморандумом;

3) передати Стороні 2 логін та пароль доступу до Навчального курсу, про що складається Акт прийому-передачі.

5.3. Сторона 2 має право:

1) використовувати Навчальний курс в навчальному процесі протягом строку дії цього Меморандуму відповідно до п. 2.4 Меморандуму;

2) отримати від Сторони 1 документацію на Навчальний курс, передбачену Додатком до даного Меморандуму.

5.4. Сторона 2 зобов'язана:

1) використовувати Навчальний курс тільки в межах п. 2.4 цього Меморандуму;

2) не здійснювати дій, передбачених п. 6.1 та п. 6.2 цього Меморандуму;

3) повернути Навчальний курс та документацію у порядку та строки, передбачені п. 2.8 цього Меморандуму, та відшкодувати реальні збитки,

упущену вигоду та моральну (немайнову) шкоду, за умов настання подій, зумовлених порушенням умов п. 6.1 та п. 6.2 цього Меморандуму.

## **6. УМОВИ ДОТРИМАННЯ АВТОРСЬКОГО ПРАВА ЕЛЕМЕНТІВ БРЕНДУВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ**

6.1. Сторона 2 визнає авторське право укладачів Навчального курсу на надані матеріали і бере на себе зобов'язання у його дотриманні, використанні в навчальному процесі наданих матеріалів й інфраструктури у оригінальному вигляді, в якому Сторона 1 передала їх Стороні 2 без видалення інформації по копірайту, лого авторів курсу та ін.

6.2. Сторона 2 не має права укладати субліцензійні Меморандуми з третіми особами, передавати матеріали третім сторонам, розміщувати матеріали та їх частини в публічному доступі (за винятком використання в навчальному процесі), передавати матеріали особам, не пов'язаним з навчальним процесом.

6.3. У разі здійснення Стороною 2 будь-якої дії, вказаної в п. 6.1 та п. 6.2 цього Меморандуму, дія цього Меморандуму припиняється, а Сторона 2 повинна повернути Навчальний курс в порядку п. 2.8. цього Меморандуму та відшкодувати Стороні 1 всі збитки, понесені нею у зв'язку з порушенням Стороною 2 умов дотримання авторського права.

## **7. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ**

7.1. Навчальний курс та документація, а також всі інші документи та інформація, які надаються Стороною 1 Стороні 2 за даним Меморандумом, є комерційною таємницею Сторони 1, і не можуть бути розголошені, опубліковані або будь-яким іншим чином стати надбанням третьої сторони без письмової згоди Сторони 1. Сторона 2 зобов'язується зберігати в таємниці весь Навчальний курс та надану документацію.

7.2. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Меморандумі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із ним несприятливих наслідків.

7.3. Порухенням Меморандуму є його невиконання або неналежне виконання, тобто виконання з порушенням умов, визначених змістом цього Меморандуму.

7.4. Додаткові угоди та додатки до цього Меморандуму є його невід'ємними частинами і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані належним чином уповноваженими особами Сторін та скріплені печатками Сторін.

7.5. Усі спори, що виникають з цього Меморандуму або пов'язані із ним, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами.

7.6. Цей Меморандум укладено на знак повного взаєморозуміння Сторін стосовно намірів про співпрацю і підписаний представниками Сторін у двох примірниках, які мають однакову юридичну силу.

### МІСЦЕ ЗНАХОДЖЕННЯ СТОРІН

**Чернівецький національний  
університет імені Юрія Федьковича**

58002, м. Чернівці,  
вул. Коцюбинського, 2  
тел. +38 (0372) 58 48 10  
e-mail rector@chnu.edu.ua

**Товариство з обмеженою  
відповідальністю  
«Кьюатестлаб»**

03067, м. Київ,  
вул. Гарматна, 21  
тел. +380667375170  
univer@qa-testlab.com

Ректор університету, професор,  
доктор фізико-математичних наук

Директор ТОВ «Кьюатестлаб»



Р. І. Петришин



О.П. Мазнюк